

Kit manopole riscaldate - 96680841B

Heated handgrip kit - 96680841B

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example (A)) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



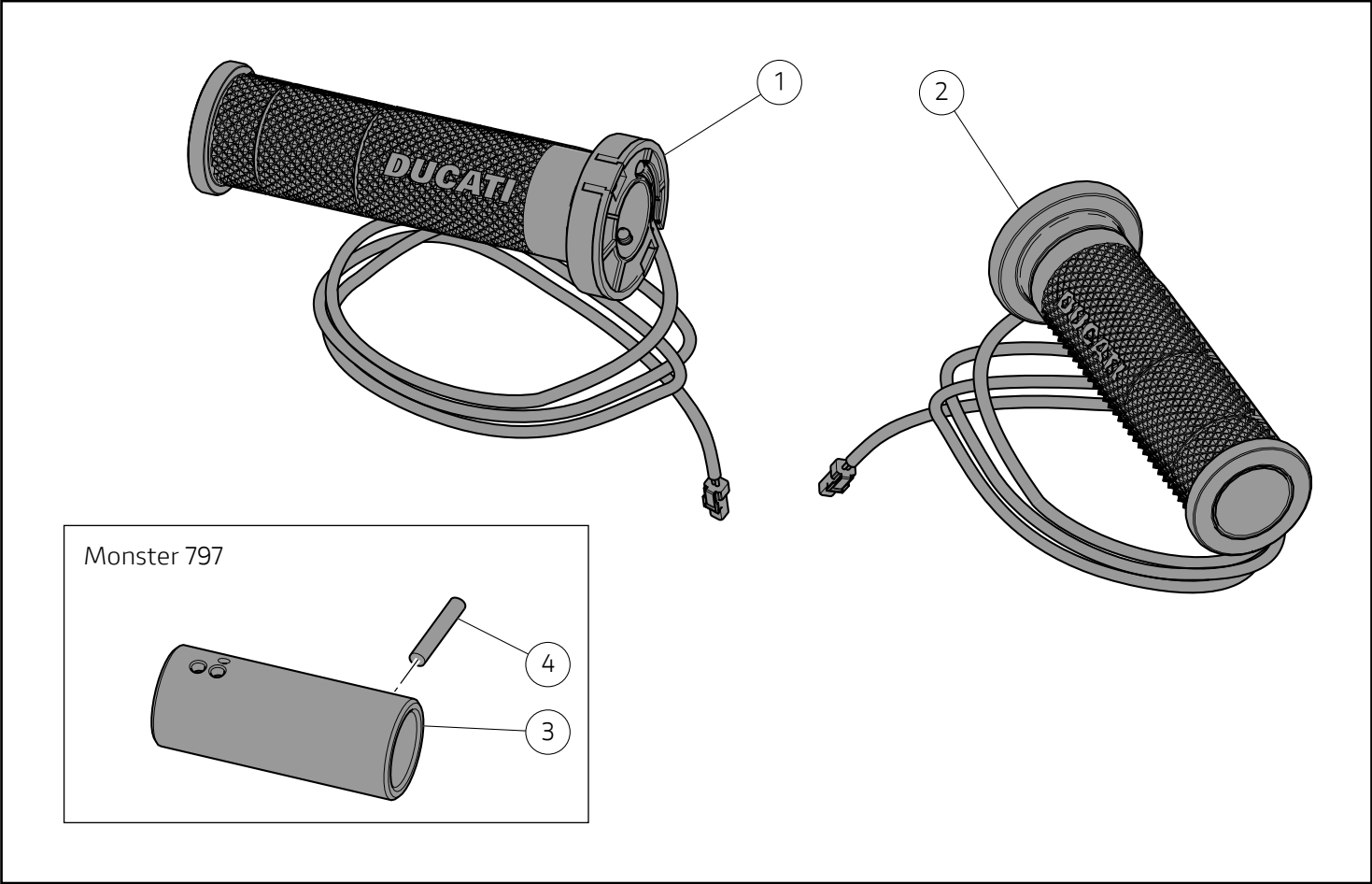
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Note

La dima (3) e la spina elastica (4), devono essere utilizzate per l'installazione del kit, solo per Monster 797.



Important

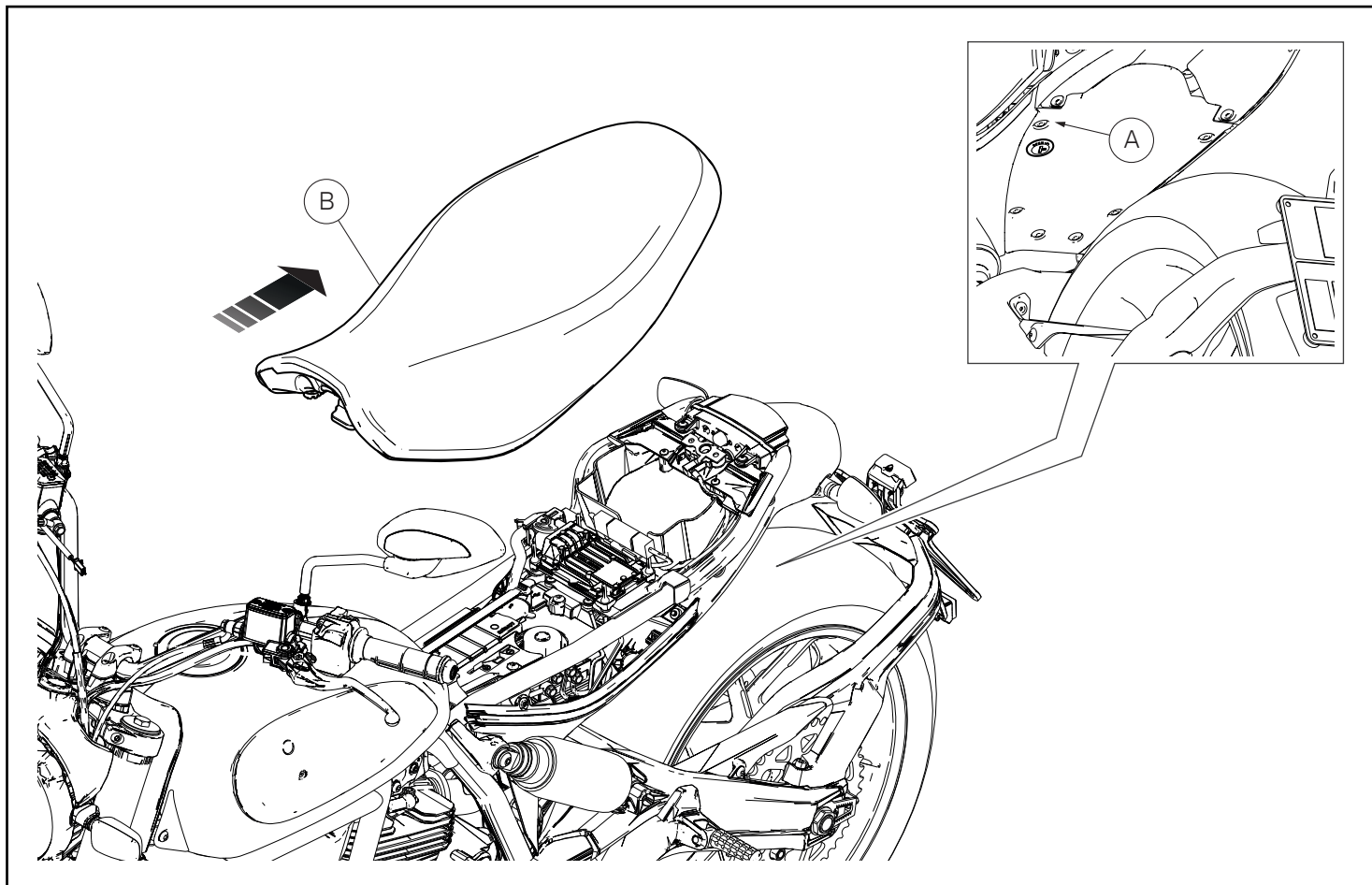
The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).



Notes

Template (3) and spring pin (4) must be used to install the kit, for Monster 797 only.

Pos.	Denominazione	Description
1	Manopola sinistra riscaldata	LH heated handgrip
2	Manopola destra riscaldata	RH heated handgrip
3	Dima	Template
4	Spina elastica	Spring pin



Smontaggio componenti originali (versione Scrambler 800)

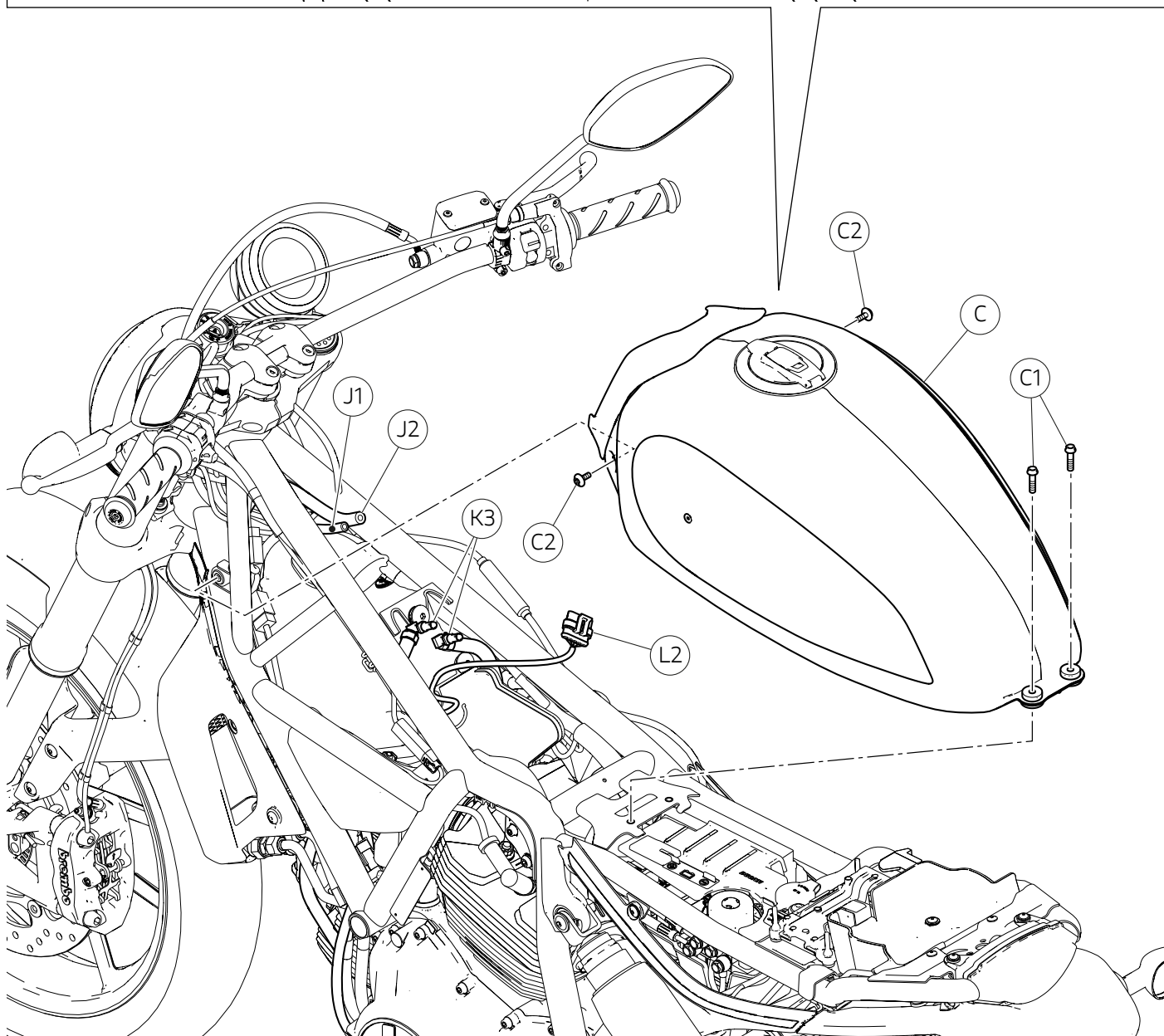
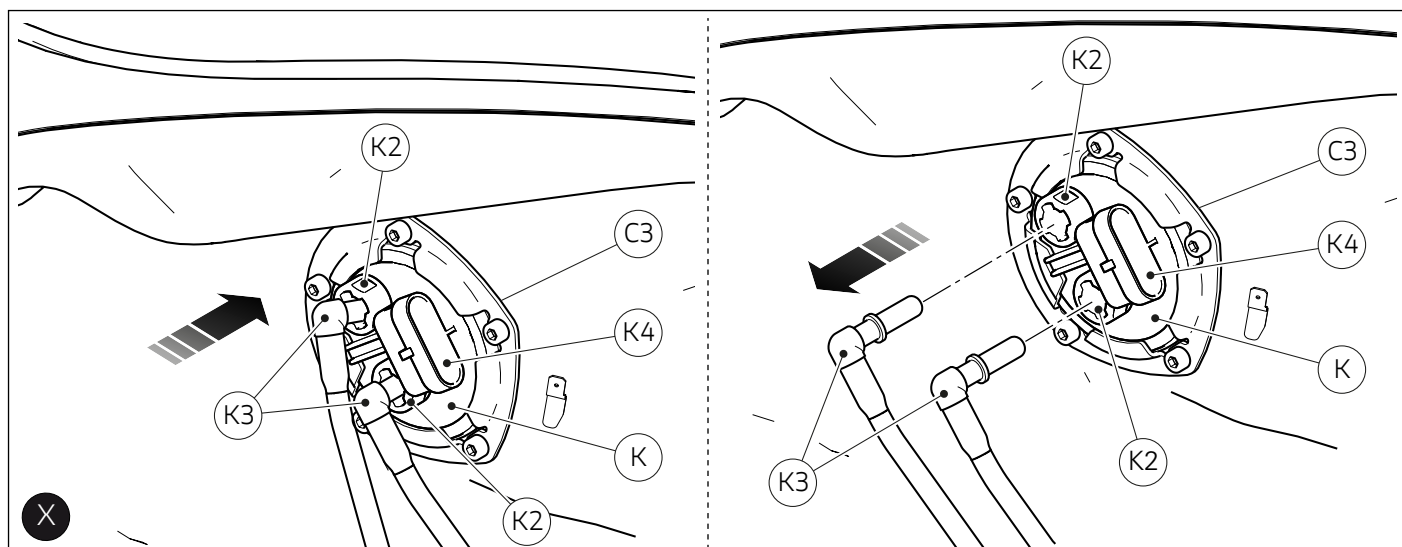
Smontaggio sella

Introdurre la chiave nella serratura (A), ruotarla in senso orario e contemporaneamente premere verso il basso in prossimità del chiavistello per agevolare lo sgancio del piolo. Sfilare la sella (B) dai fermi anteriori tirandola all'indietro.

Removing the original components (Scrambler 800 versions)

Removing the seat

Insert the key in the lock (A), turn the key clockwise and simultaneously press downward in the area of the latch to release the pin. Pull the seat (B) backwards to release it from the front retainers.

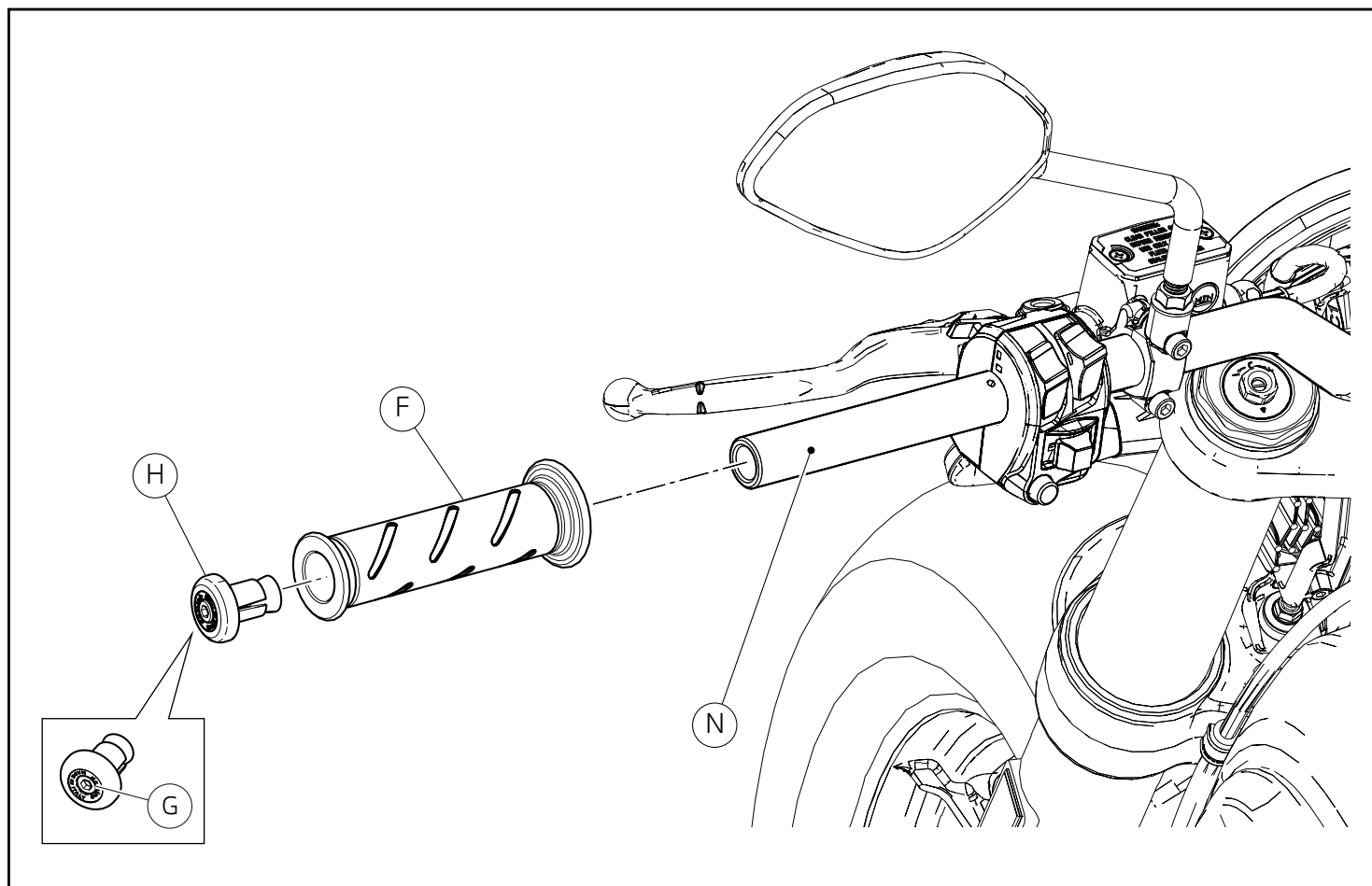


Smontaggio serbatoio carburante

Svitare le n.2 viti (C1) di fissaggio del serbatoio (C) al telaio. Operando su entrambi i lati del motoveicolo, svitare le n.2 viti (C2). Sollevare quanto basta il serbatoio (C) per accedere alla flangia carburante (C3), posta al di sotto del serbatoio stesso. Scollegare il connettore (L2) dalla presa (K4) presente sulla pompa carburante (K). Stringere le n.2 flange (K2) e premere verso l'alto i tubi carburante (K3) e di seguito tirare verso il basso per sfilarli dalla flangia, come mostrato in figura (X). Scollegare il tubo sfiato (J1) e il tubo drenaggio (J2) dal serbatoio (C). Rimuovere il serbatoio (C).

Removing the fuel tank

Loosen no.2 screws (C1) fastening tank (C) to frame. Working on both sides of the motorcycle, loosen the no.2 screws (C2). Lift fuel tank (C) as much as needed to reach the fuel flange (C3), located beneath the tank. Disconnect connector (L2) from socket (K4) on fuel pump (K). Tighten the no.2 flanges (K2) and pull fuel pipes (K3) upwards, then press downwards to slide them out from the flange, as shown in figure (X). Disconnect the breather pipe (J1) and the drain pipe (J2) from the tank (C). Remove the fuel tank (C).

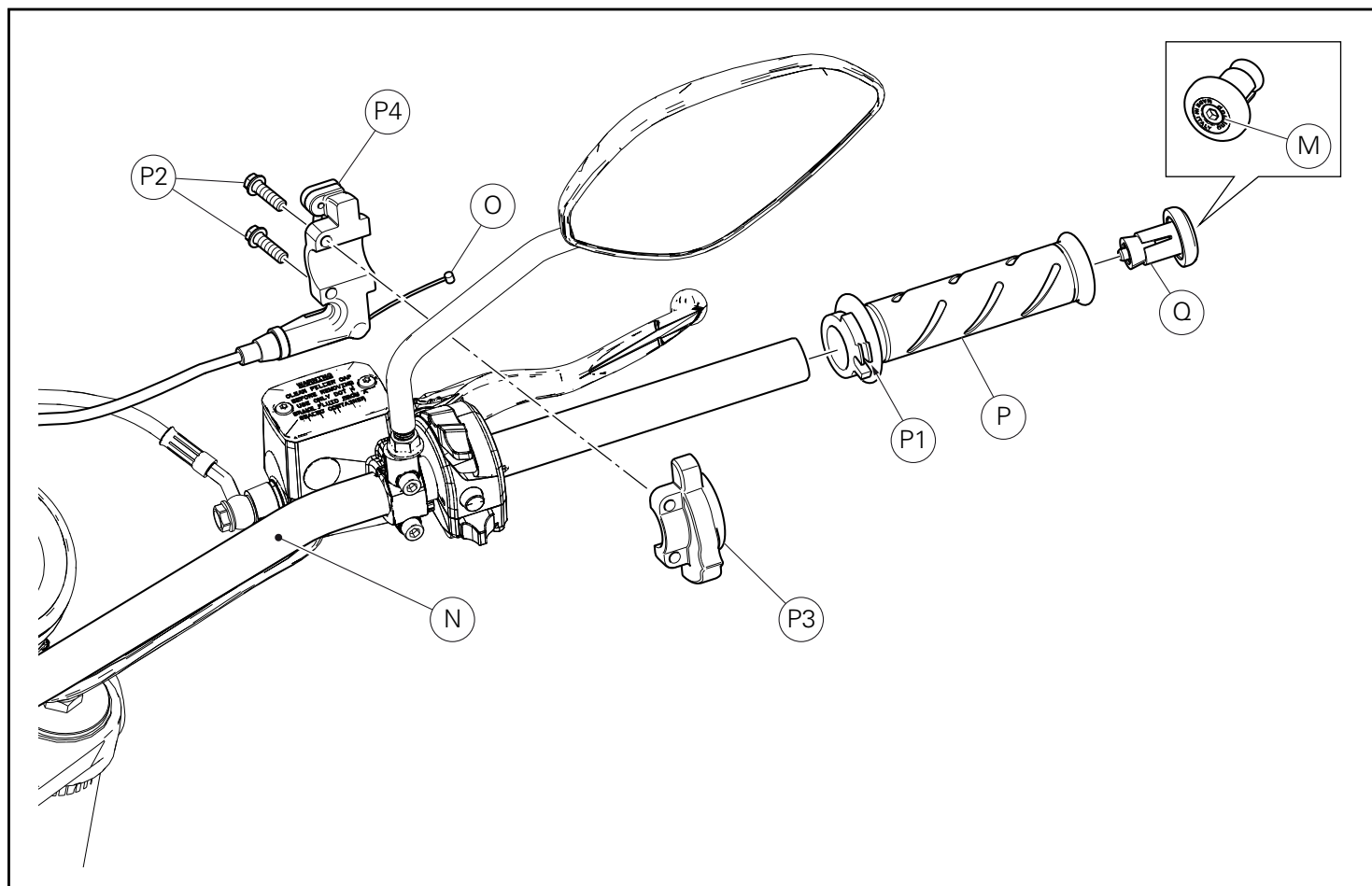


Smontaggio manopola sinistra

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, allentare la vite (G) e rimuovere il tappo manubrio (H). Sfilare la manopola sinistra (F) dal manubrio (N).

LH handgrip disassembly

By working on LH side of the motorcycle, loosen screw (G) and remove handlebar plug (H). Slide LH handgrip (F) out of handlebar (N).

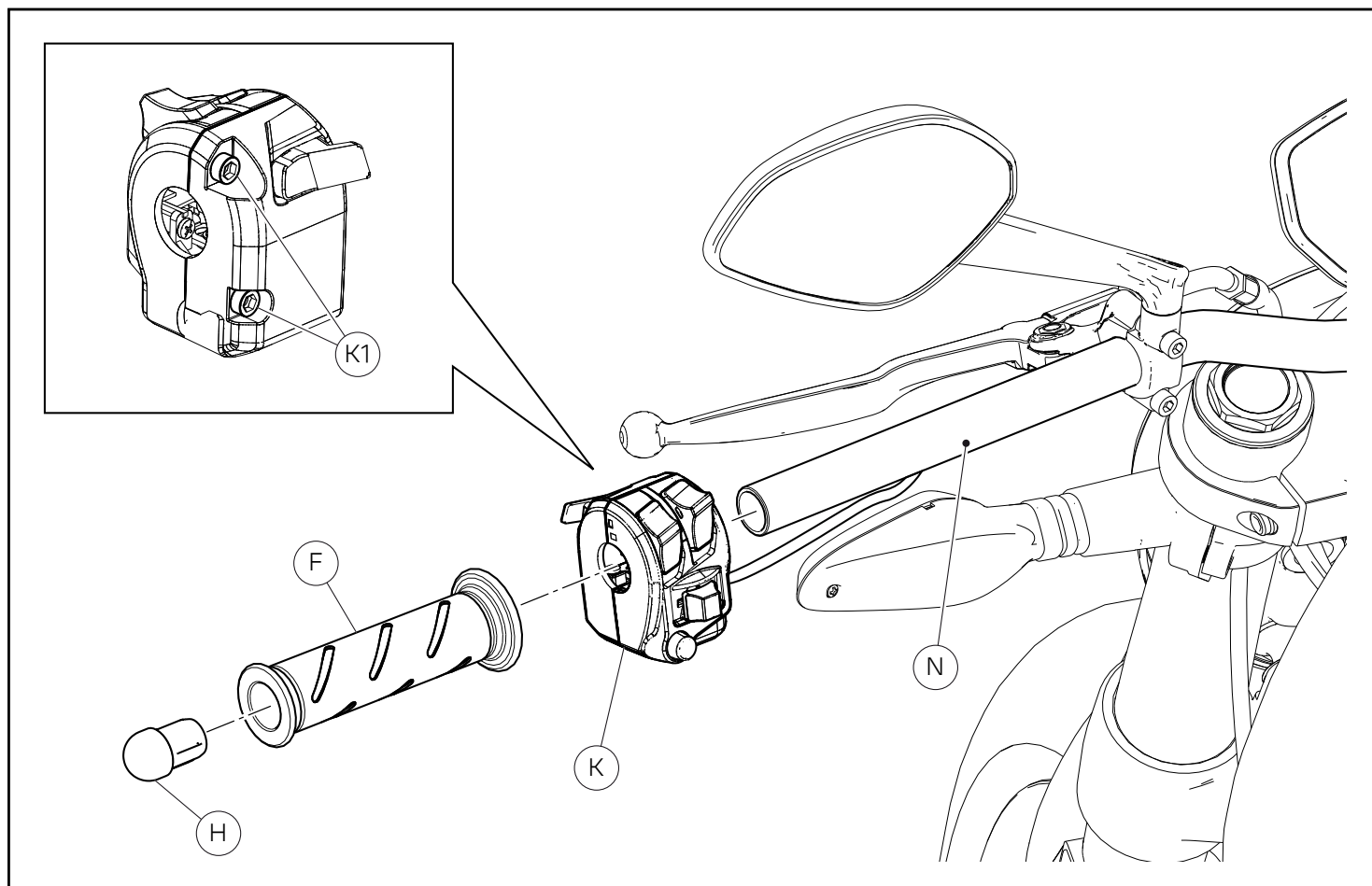


Smontaggio comando gas

Operando sul lato destro del motoveicolo, allentare la vite (M) e rimuovere il tappo manubrio (Q). Svitare le n.2 viti (P2) e smontare il cavallotto (P3) dal supporto comando gas (P4). Scarrucolare il nottolino (O) del cavo comando gas dalla sede (P1). Sfilare il comando gas (P) dal manubrio (N).

Throttle control disassembly

By working on RH side of the motorcycle, loosen screw (M) and remove handlebar plug (Q). Loosen the no.2 screws (P2) and remove U-bolt (P3) from throttle control support (P4). Remove throttle cable pawl (O) from seat (P1). Slide out the throttle control (P) from handlebar (N).



Smontaggio componenti originali (versione Monster 797)

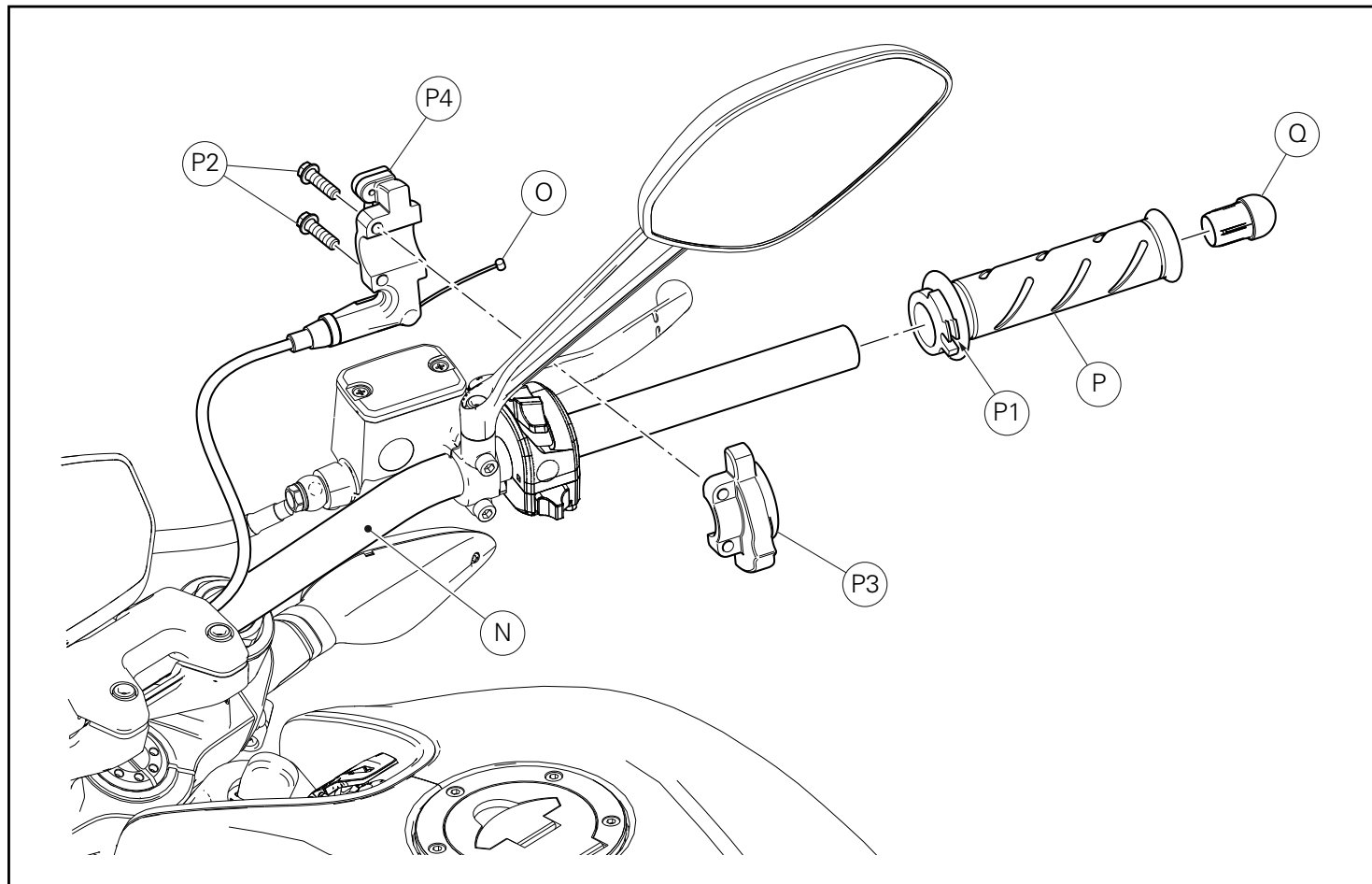
Smontaggio componenti lato sinistro manubrio

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, rimuovere il tappo (H). Rimuovere la manopola sinistra (F) sfilandola dal manubrio (N). Allentare le n.2 viti (K1) e sfilare il commutatore sinistro (K) dal manubrio (N).

Removing the original components (Monster 797 versions)

LH side handlebar component disassembly

Working on LH side of the motorcycle, remove plug (H). Slide LH handgrip (F) out of handlebar (N). Loosen no.2 screws (K1) and remove left-hand switch (K) from handlebar (N).

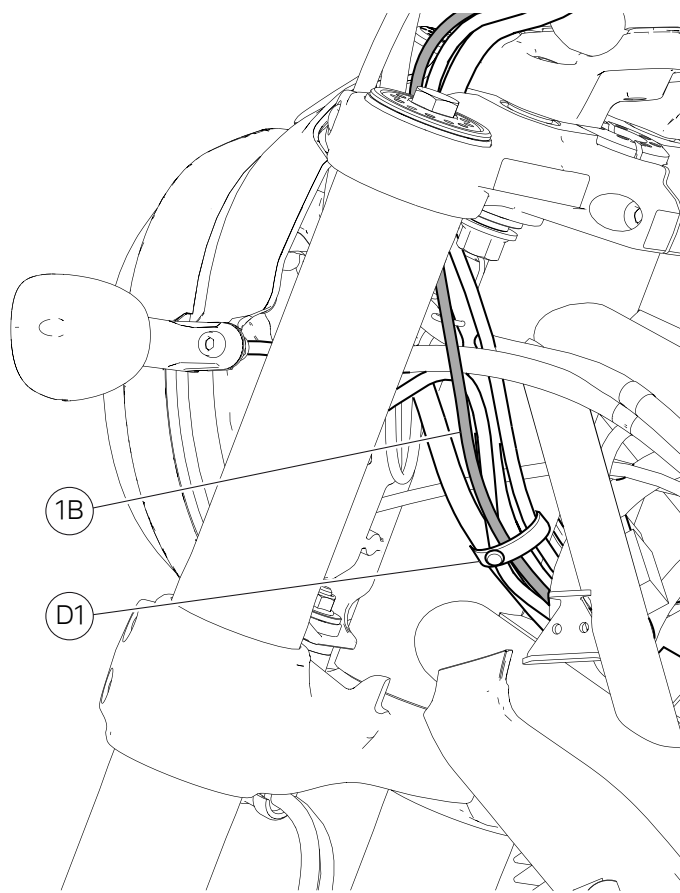
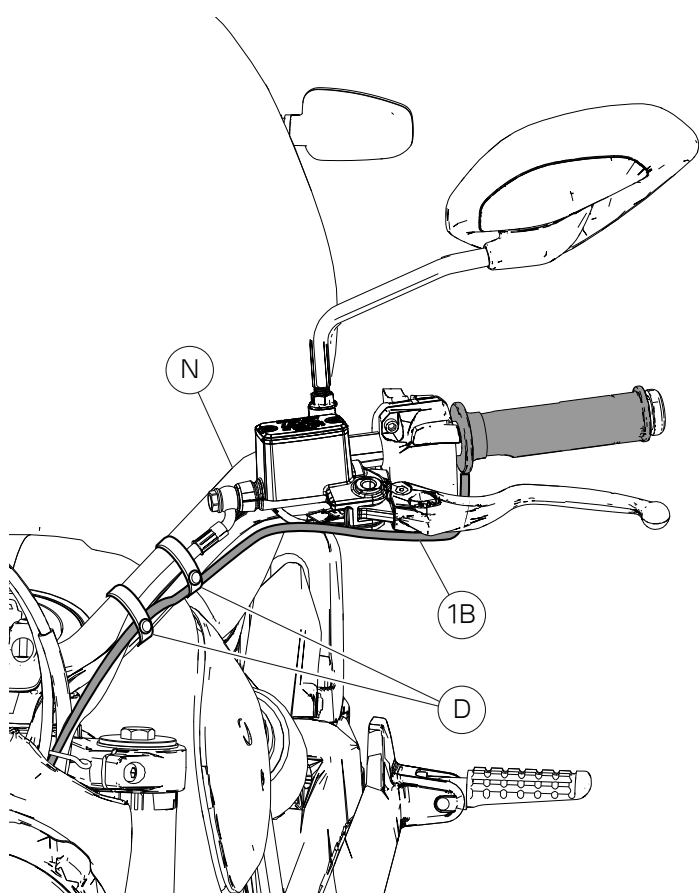
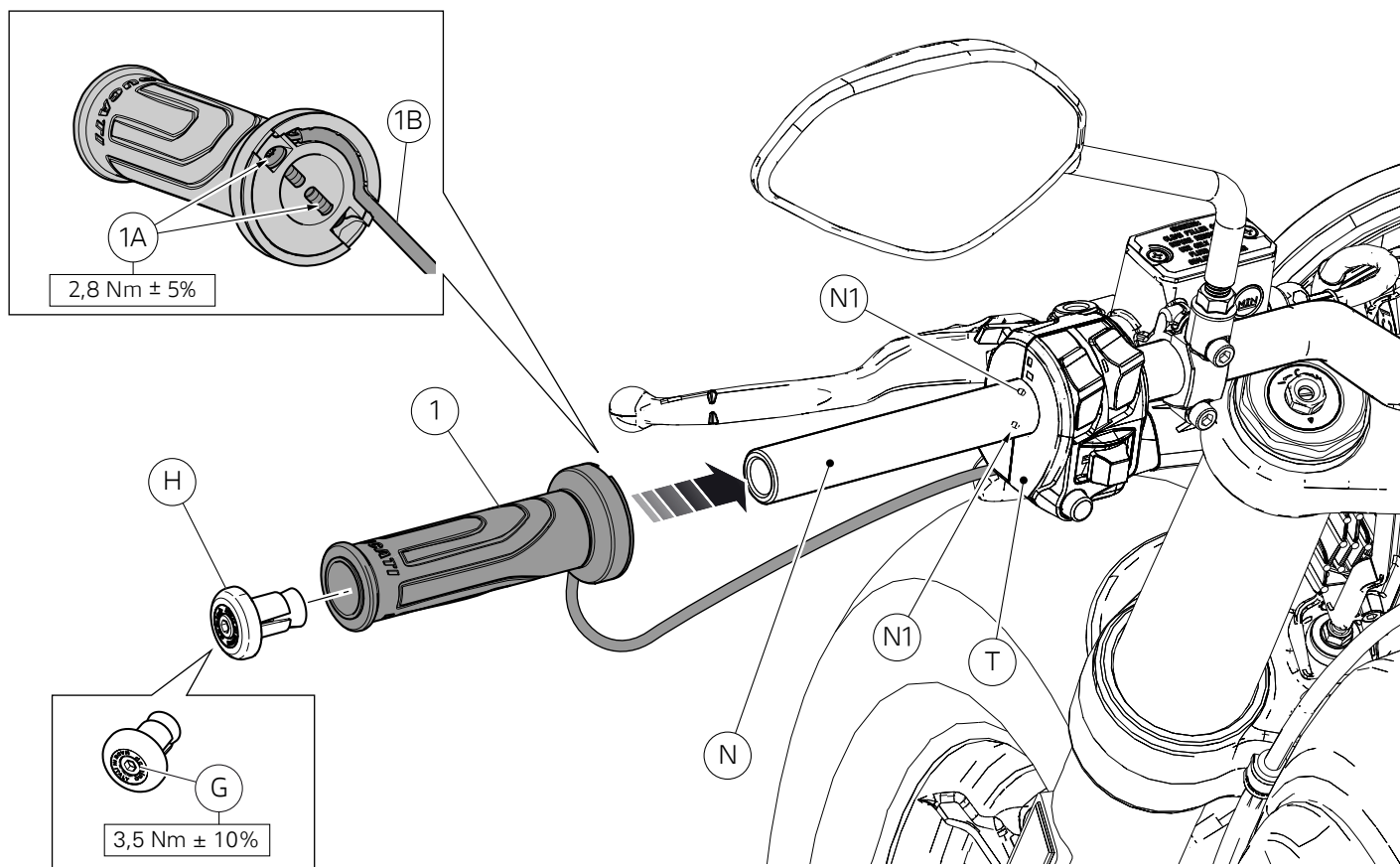


Smontaggio comando gas

Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere il tappo (Q). Svitare le n.2 viti (P2) e smontare il cavallotto (P3) dal supporto comando gas (P4). Scarruolare il nottolino (O) del cavo comando gas dalla sede (P1). Sfilare il comando gas (P) dal manubrio (N).

Throttle control disassembly

Working on LH side of the motorcycle, remove plug (Q). Loosen the no.2 screws (P2) and remove U-bolt (P3) from throttle control support (P4). Remove throttle cable pawl (O) from seat (P1). Slide out the throttle control (P) from handlebar (N).



Montaggio componenti kit (Versioni Scrambler 800)



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio manopola riscaldata sinistra

Verificare che il cavo cablaggio (1B) sia correttamente inserito nell'apposita sede anteriore della manopola riscaldata sinistra (1), come mostrato in figura. Montare la manopola (1) inserendola sul manubrio (N) e fissarla impuntando le n.2 viti (1A) nei fori (N1).



Attenzione

Accertarsi che il cavo (1B) non rimanga schiacciato tra manopola (1) e commutatore sinistro (T).



Attenzione

Effettuare il serraggio delle n.2 viti autofilettanti (1A) esclusivamente a mano, non utilizzare avvitatore automatico. Per evitare la deformazione o il danneggiamento delle n.2 viti autofilettanti (1A) avvitare fino a battuta senza eccedere e senza forzare, attenendosi scrupolosamente alla coppia di serraggio indicata.

Introdurre il tappo manubrio (H), fino a battuta, nel manubrio (N). Serrare la vite (G) alla coppia indicata.

Fascettare il cavo cablaggio commutatore sinistro, il tubo frizione, il cavo cablaggio switch frizione e il cavo cablaggio (1B) manopola riscaldata (1) al manubrio (N) utilizzando le n.2 fascette in gomma originali (D), come mostrato in figura.

Fascettare il cavo cablaggio (1B) manopola riscaldata sinistra (1) al cavo cablaggio blocco chiave, al cavo cablaggio commutatore sinistro, al cavo cablaggio switch frizione e al cavo cablaggio indicatore direzione sinistro, utilizzando la fascetta in gomma originali (D1).

Assembling the kit components (Scrambler 800 versions)



Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

LH heated handgrip assembly

Check that the wiring cable (1B) is correctly inserted in the specific front seat of the LH heated handgrip (1), as shown in the figure. Fit handgrip (1) inserting it on handlebar (N) and fixing it by starting no.2 screws (1A) into the holes (N1).



Warning

Make sure cable (1B) is not squeezed between handgrip (1) and LH switch (T).



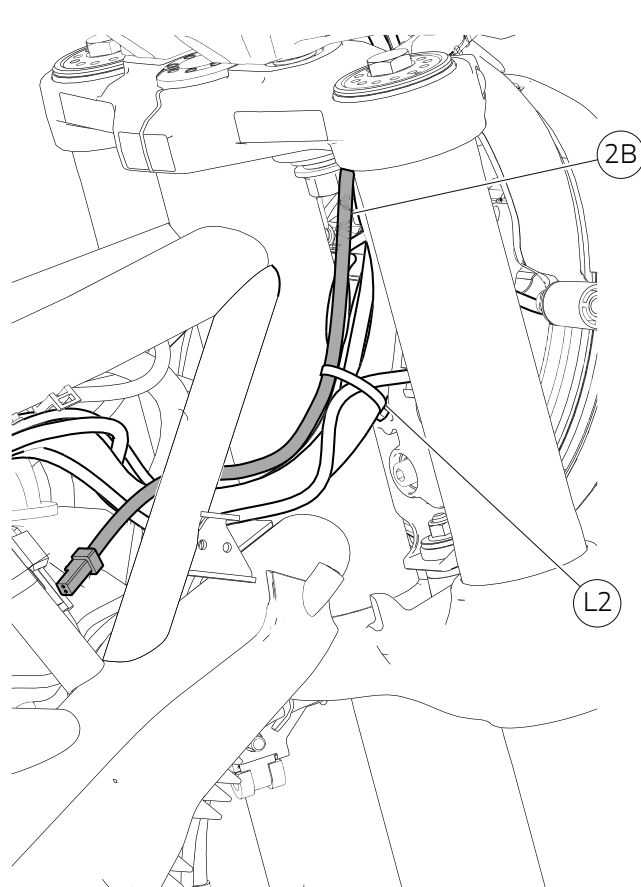
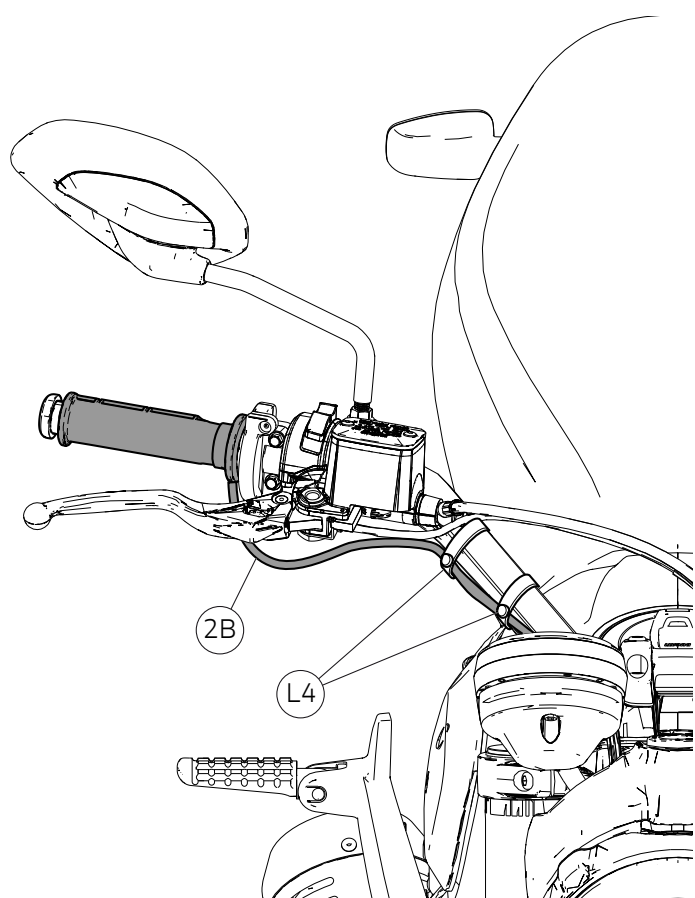
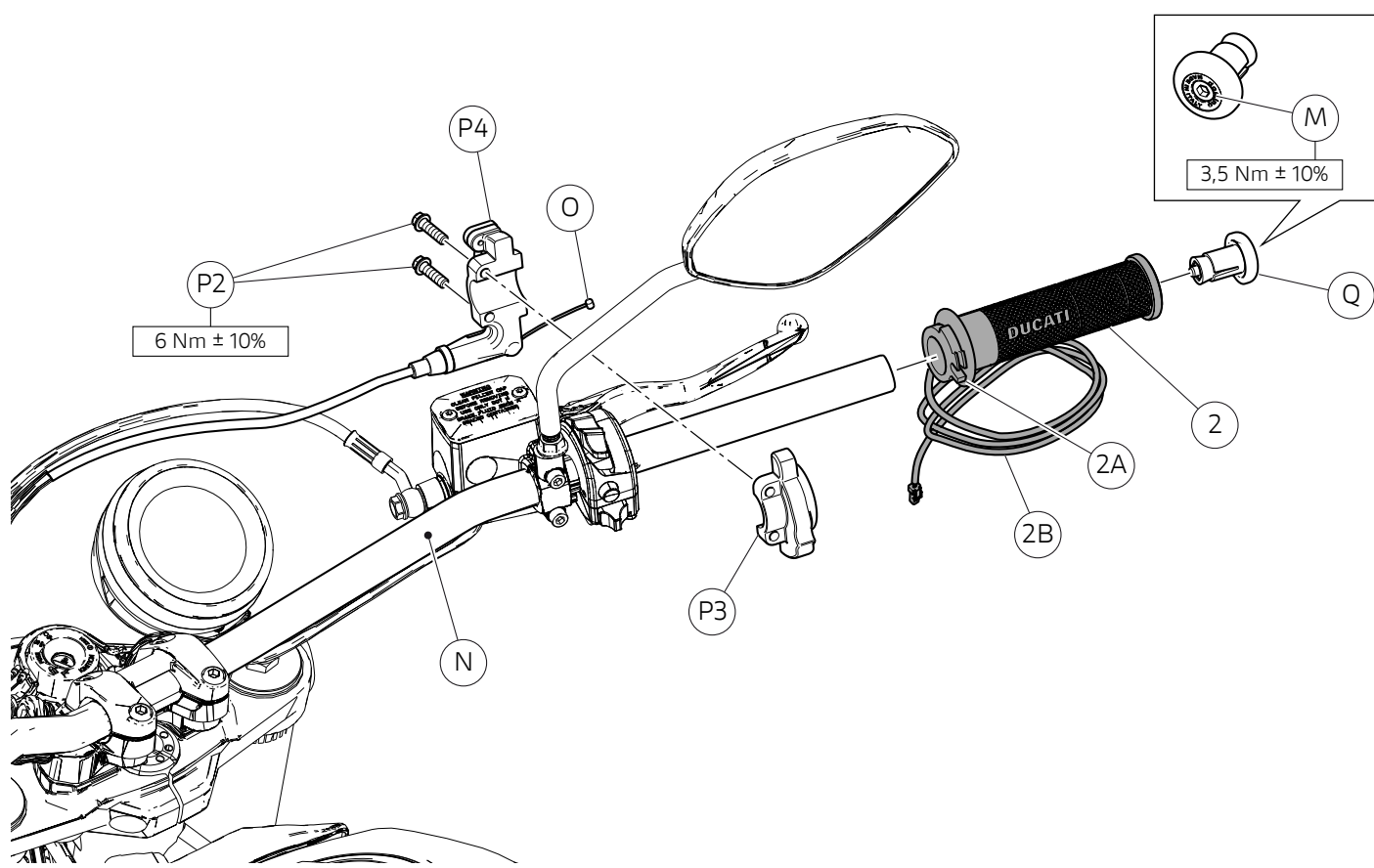
Warning

Tighten the 2 self-tapping screws (1A) only by hand, do not use electric screwdrivers. To prevent the 2 self-tapping screws (1A) from being deformed or damaged, screw them until fully home without applying any excessive force, thoroughly complying with the specified tightening torque.

Insert handlebar plug (H) fully home into the handlebar (N). Tighten screw (G) to the specified torque.

Tie LH switch wiring cable, clutch hose, clutch switch wiring cable and heated handgrip (1) wiring cable (1B) to handlebar (N) using no.2 original rubber ties (D), as shown in the figure.

Tie LH heated handgrip (1) wiring cable (1B) to ignition switch wiring cable, to LH switch wiring cable, to clutch switch wiring cable and to LH turn indicator wiring cable, using original rubber tie (D1).



Montaggio manopola riscaldata destra

Montare la manopola riscaldata destra (2) inserendola sul manubrio (N), con il cavo cablaggio rivolto verso il basso. Posizionare il supporto comando gas (P4) sulla manopola riscaldata destra (2) e inserire il nottolino (O) nel relativo scasso (2A) sulla manopola stessa. Posizionare il cavallotto (P3) sul manubrio (N) e accoppiarlo con il supporto comando gas (P4), orientandolo come mostrato in figura, facendo combaciare le guide presenti. Impuntare le n.2 viti (P2) sul supporto comando gas (P4). Serrare le n.2 viti (P2) alla coppia indicata procedendo con sequenza 1-2-1 partendo dalla vite superiore. Inserire il contrappeso (Q) nel manubrio (N) e fissarlo serrando la vite (M) alla coppia indicata.

Fascettare il cavo cablaggio commutatore destro, il cavo cablaggio switch pompa freno anteriore e il cavo (2B) manopola riscaldata destra (2) al manubrio (N), utilizzando le n.2 fascette in gomma originali (L4).

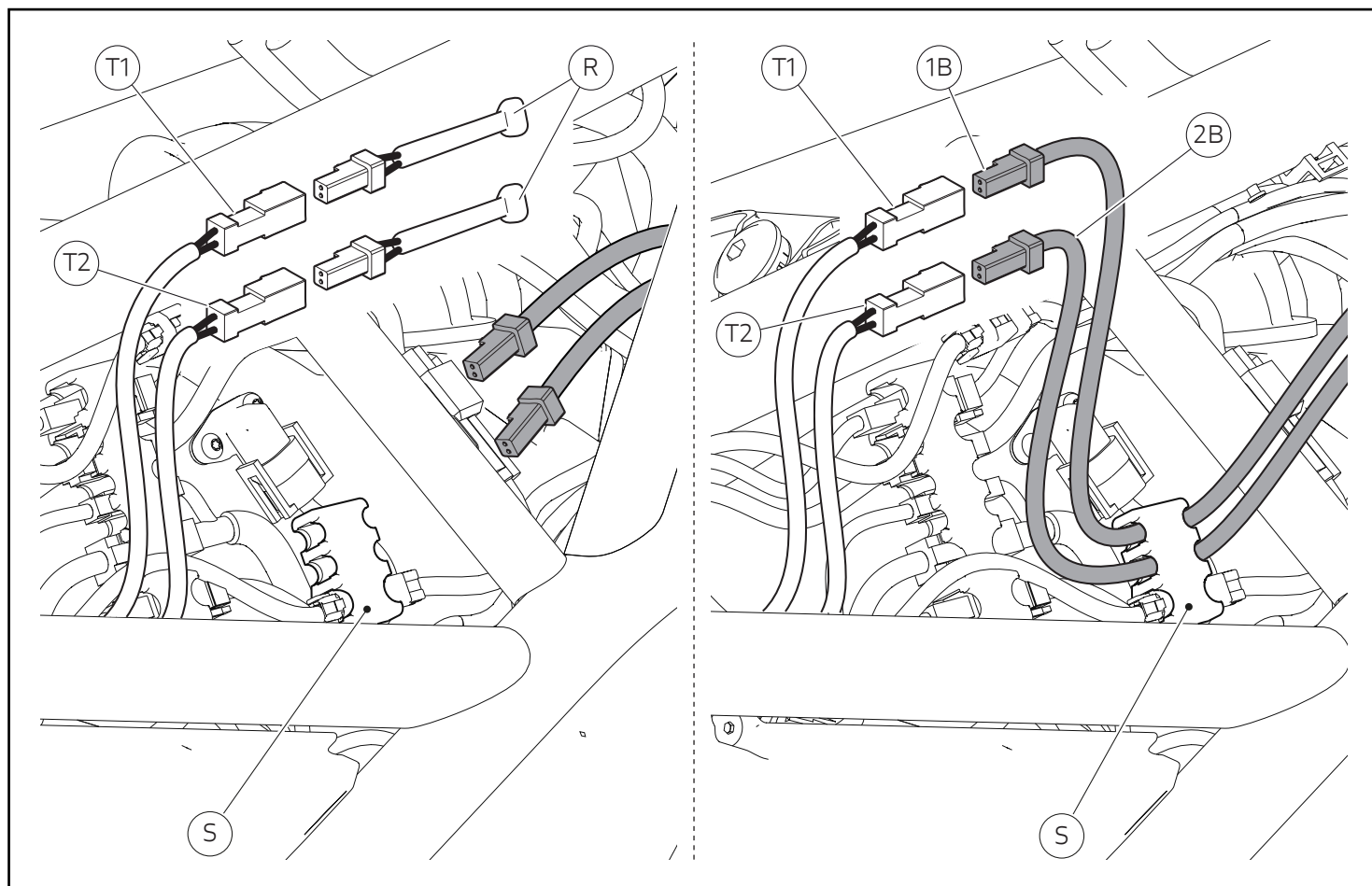
Operando sul lato destro del motoveicolo, fascettare il cavo cablaggio (2B) della manopola riscaldata destra (2) al ramo cablaggio cruscotto, al cavo commutatore destro, al cavo cablaggio switch pompa freno anteriore e al cavo cablaggio indicatore direzione destro, utilizzando una fascetta a strappo grande (L2).

Assembling the RH heated handgrip

Install the RH heated handgrip (2) fitting it on the handlebar (N) with wiring cable facing down. Position throttle control support (P4) on RH heated handgrip (2) and insert pawl (O) into recess (2A) on handgrip. Position U-bolt (P3) on handlebar (N) and couple it with throttle control support (P4), aiming it as shown in the figure, ensuring the guides are matching. Start no.2 screws (P2) on throttle control support (P4). Tighten no.2 screws (P2) to the specified torque with sequence 1-2-1, starting from the top screw. Insert counterweight (Q) on handlebar (N) and fix it by fastening screw (M) to the specified torque.

Tie RH switch wiring cable, front brake master cylinder switch wiring cable and RH heated handgrip (2) cable (2B) to handlebar (N) using no.2 original rubber ties (L4).

Working on motorcycle RH side, tie RH heated handgrip (2) wiring cable (2B) to instrument panel wiring branch, to RH switch cable, to front brake master cylinder switch wiring cable and to RH turn indicator wiring cable using a big self-locking tie (L2).



Collegamento dei cablaggi

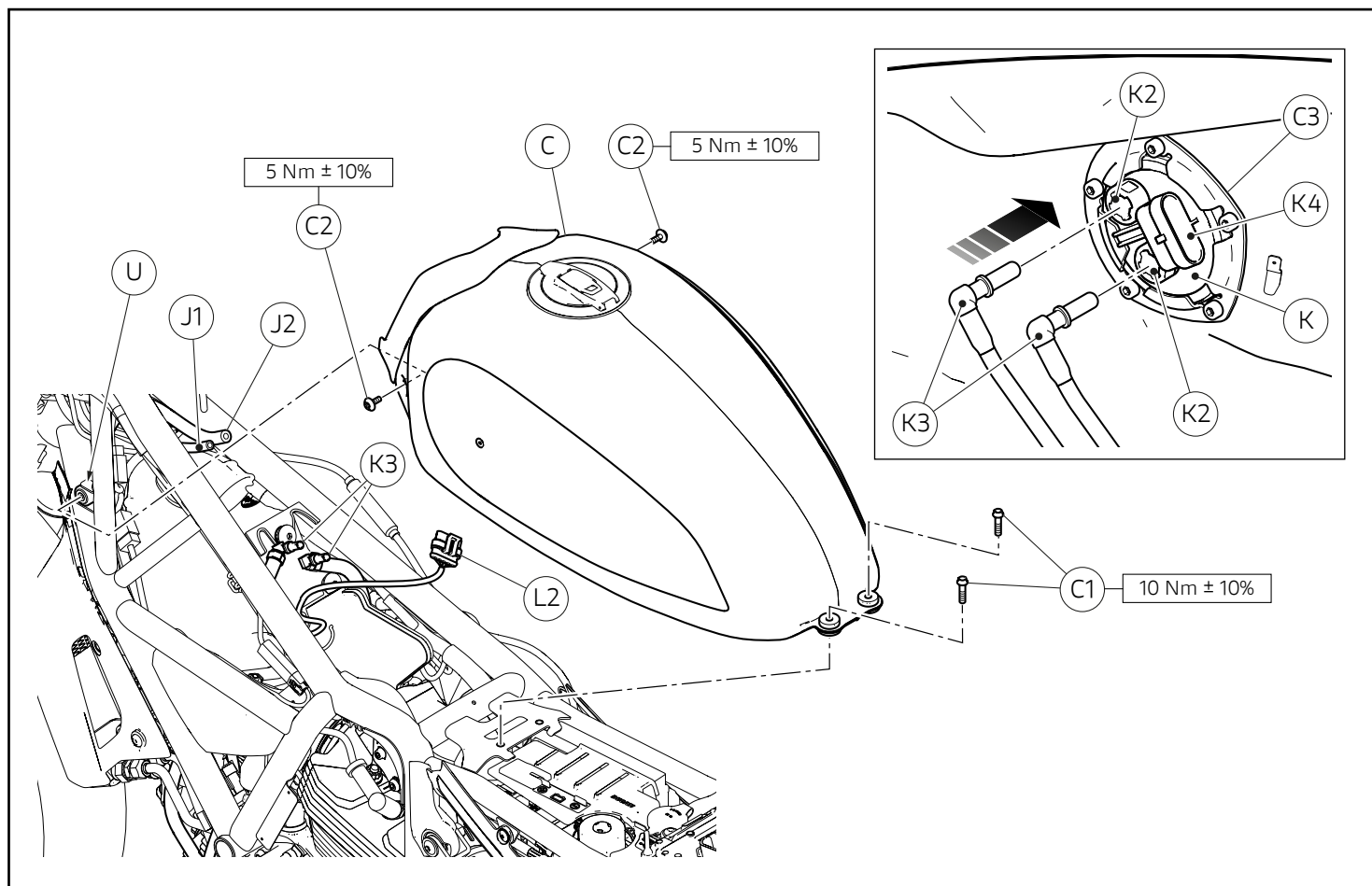
Operando sul lato destro del motoveicolo, sfilare il ramo cablaggio manopola riscaldata sinistro (T1) e destro (T2) dal tampone portaconnettori inferiore (S). Rimuovere i n.2 tappi (R).

Inserire il cablaggio manopola riscaldata sinistro (1B) e destro (2B) all'interno del tampone portaconnettori inferiore (S) e collegarli ai rispettivi connettori (T1) e (T2). Riposizionare i connettori all'interno del tampone (S).

Wiring connection

Working on vehicle RH side, slide out the LH heated handgrip wiring (T1) and RH heated handgrip wiring (T2) from lower connector holder (S). Remove no.2 plugs (R).

Fit LH heated handgrip wiring (1B) and RH heated handgrip wiring (2B) inside the lower connector holder (S) and connect them to the corresponding connectors (T1) and (T2). Reposition the connectors inside holder (S).

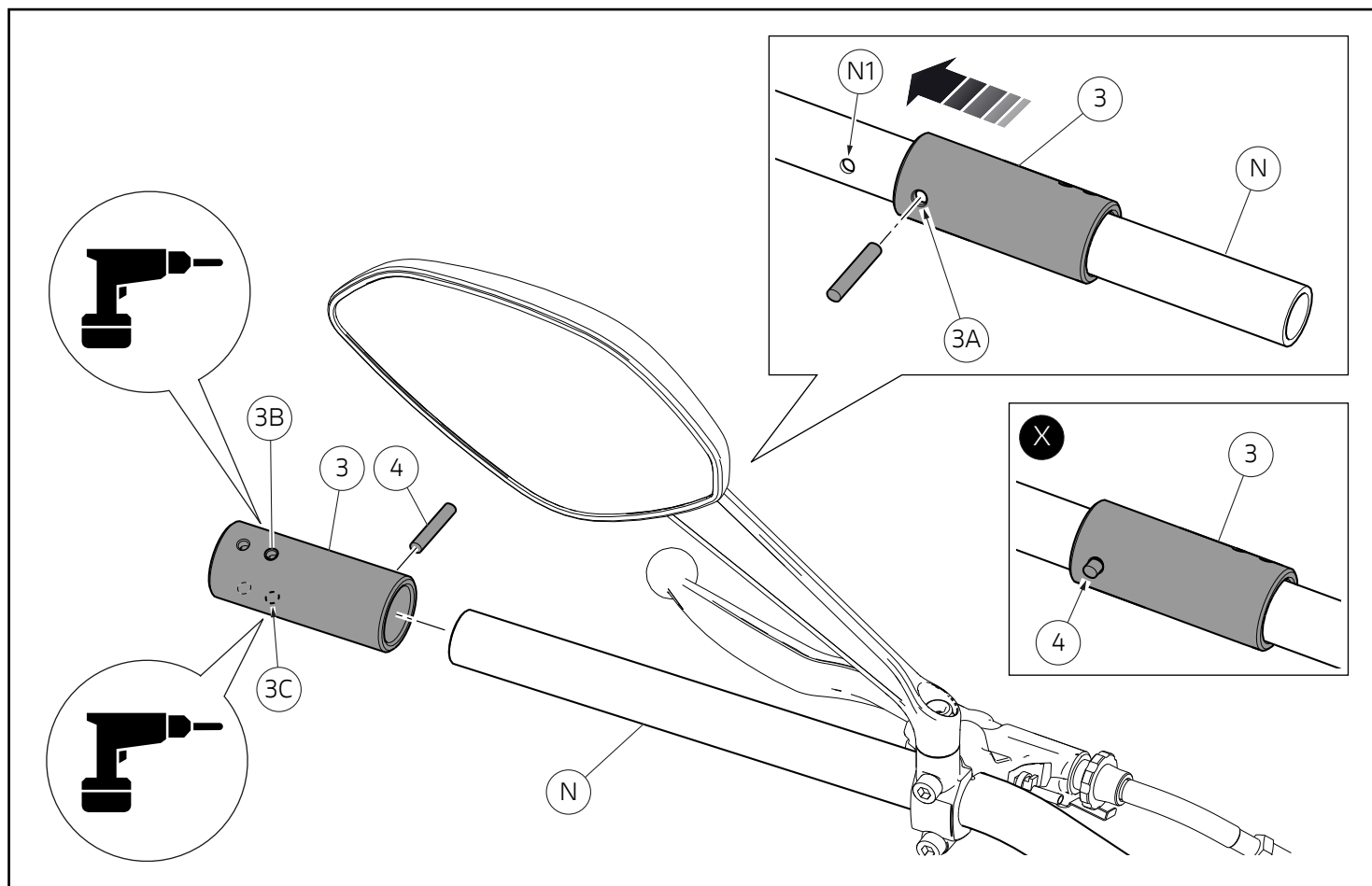


Rimontaggio serbatoio

Assicurarsi che da entrambi i lati del telaio siano presenti i n.2 gommini (U). Riposizionare il serbatoio (C) sul telaio in modo tale da poter collegare il connettore (L2) alla presa (K4) presente sulla pompa carburante (K). Stringere e premere le n.2 flange (K2) ed inserire i n.2 tubi carburante (K3) nella pompa carburante. Collegare il tubo sfiato (J1) e il tubo drenaggio (J2) al serbatoio (C). Impuntare le n.2 viti (C2) nei gommini (U) e le n.2 viti (C1) nella parte posteriore del serbatoio (C). Serrare le n.2 viti (C2) e le n.2 viti (C1) alla coppia indicata.

Refitting the tank

Ensure that the no.2 rubber blocks (U) are in place on both sides of the frame. Reposition fuel tank (C) on frame so as to be able to connect connector (L2) to socket (K4) on fuel pump (K). Tighten and press the no.2 flanges (K2) and fit the no.2 fuel pipes (K3) inside fuel pump. Connect breather pipe (J1) and drain pipe (J2) to tank (C). Start the no.2 screws (C2) into rubber blocks (U) and the no.2 screws (C1) in the rear end of tank (C). Tighten no.2 screws (C2) and no.2 screws (C1) to the specified torque.



Montaggio componenti kit (Versioni Monster 797)

Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Foratura manubrio

Operando sul lato sinistro del manubrio (N), inserire la dima (3) fino alla fasatura del foro (3A) con il foro (N1) presente sul manubrio (N), come mostrato in figura. Inserire la spina elastica (4) utilizzando un martello in plastica.

Importante

La spina elastica (4) non deve essere inserita completamente nel foro della dima, come mostrato in figura (X).

Segnare il punto di partenza della foratura utilizzando un bulino commerciale nei fori (3B) e (3C) della dima. Forare il manubrio (N) utilizzando un trapano con una punta di diametro 3 mm nei fori (3B) e (3C) della dima. Rimuovere la spina elastica (4) e sfilare la dima (3) dal manubrio (N). Rimuovere eventuali residui della foratura.

Importante

Utilizzare esclusivamente i n. 2 fori indicati in figura per segnare i punti di partenza della foratura.

Assembling the kit components (Monster 797 versions)

Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Handlebar drilling

Working on handlebar LH side (N), insert template (3) until matching hole (3A) with hole (N1) present on handlebar (N), as shown in the figure. Fit the spring pin (4) using a mallet.

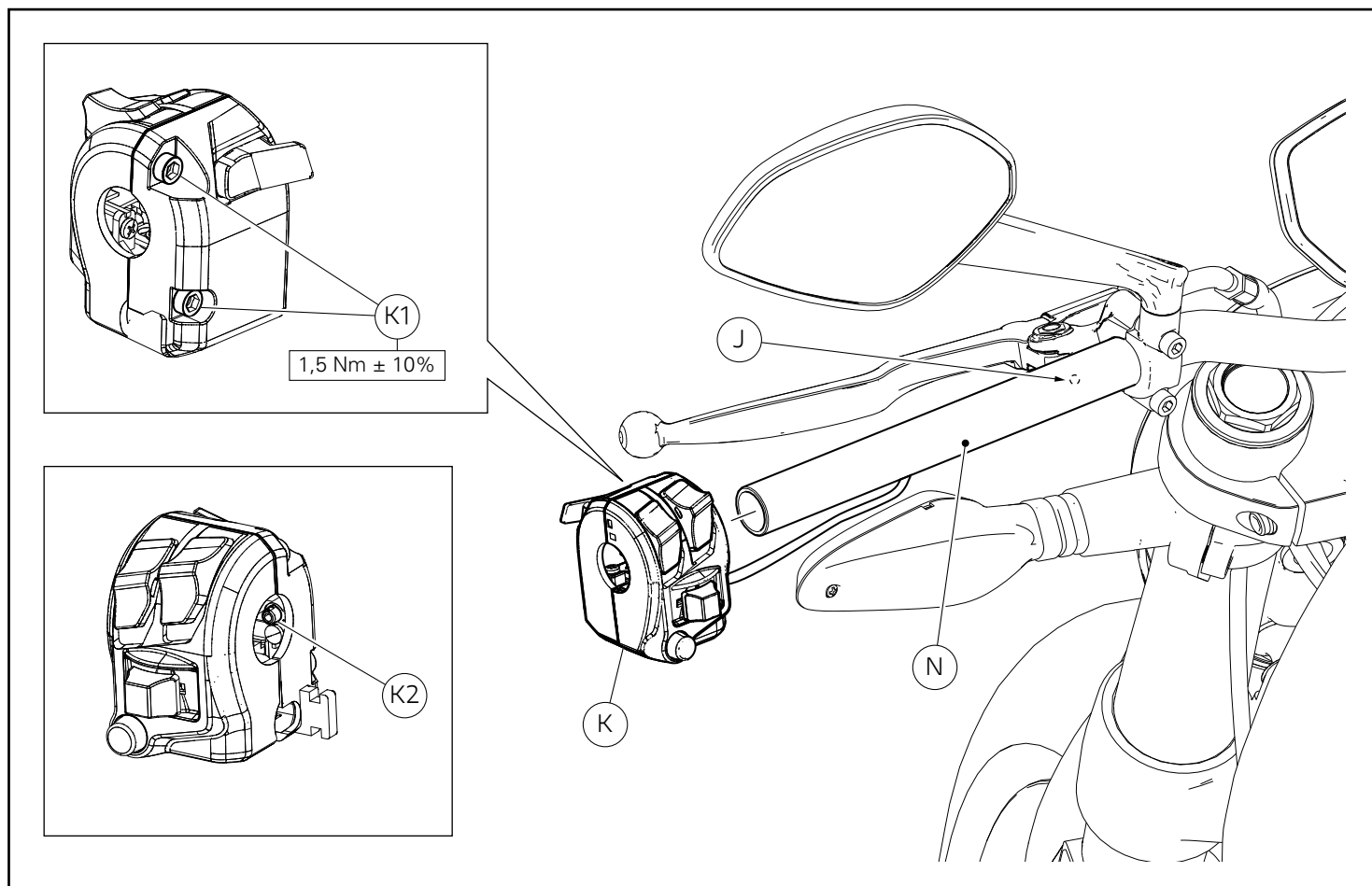
Important

The spring pin (4) must not be fitted completely in the template hole, as shown in the figure (X).

Mark the starting point of the holes using a standard punch in holes (3B) and (3C) of template. Drill handlebar (N) using a 3 mm drill in holes (3B) and (3C) of template. Remove the spring pin (4) and remove template (3) from handlebar (N). Remove any residues resulting from the drilling operation.

Important

Only use the no. 2 holes indicated in the figure to mark the starting points for drilling.

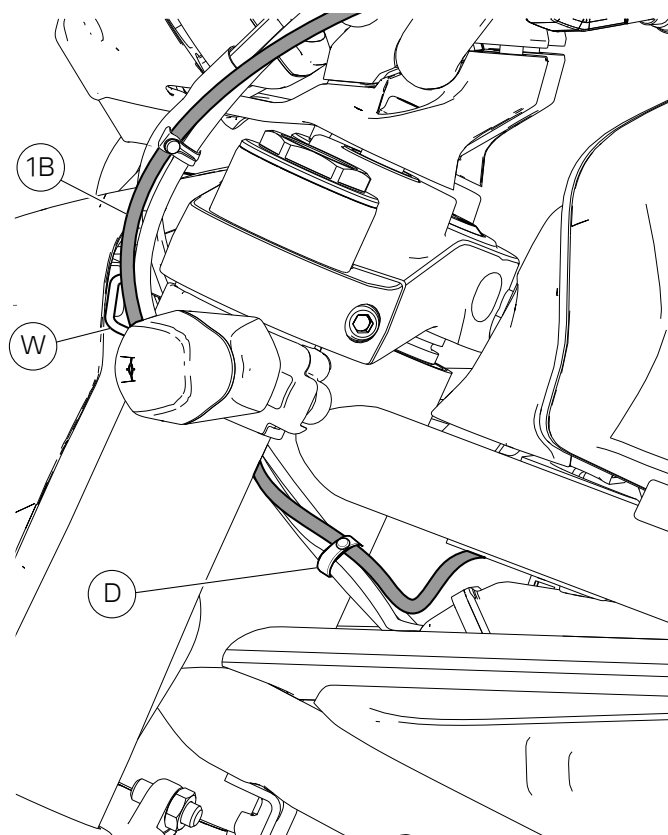
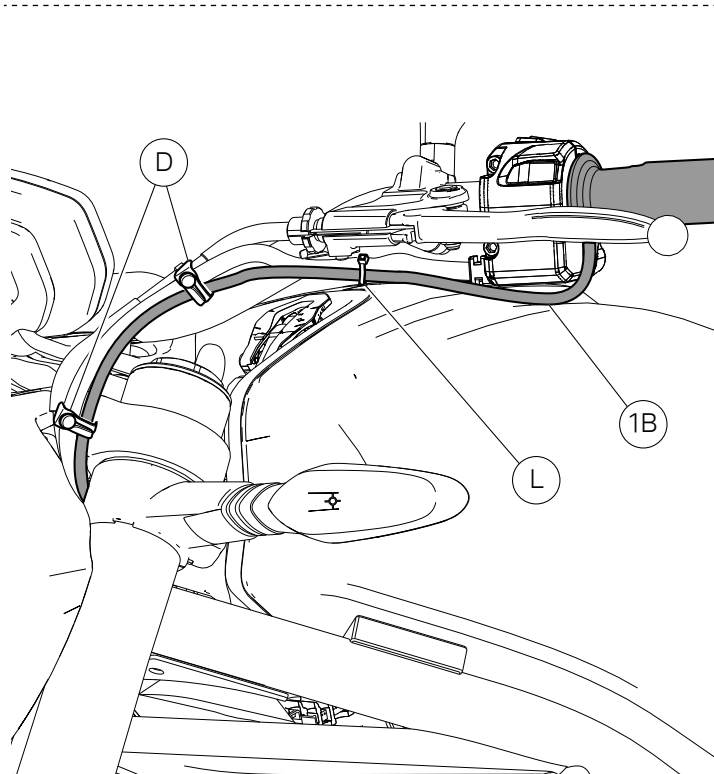
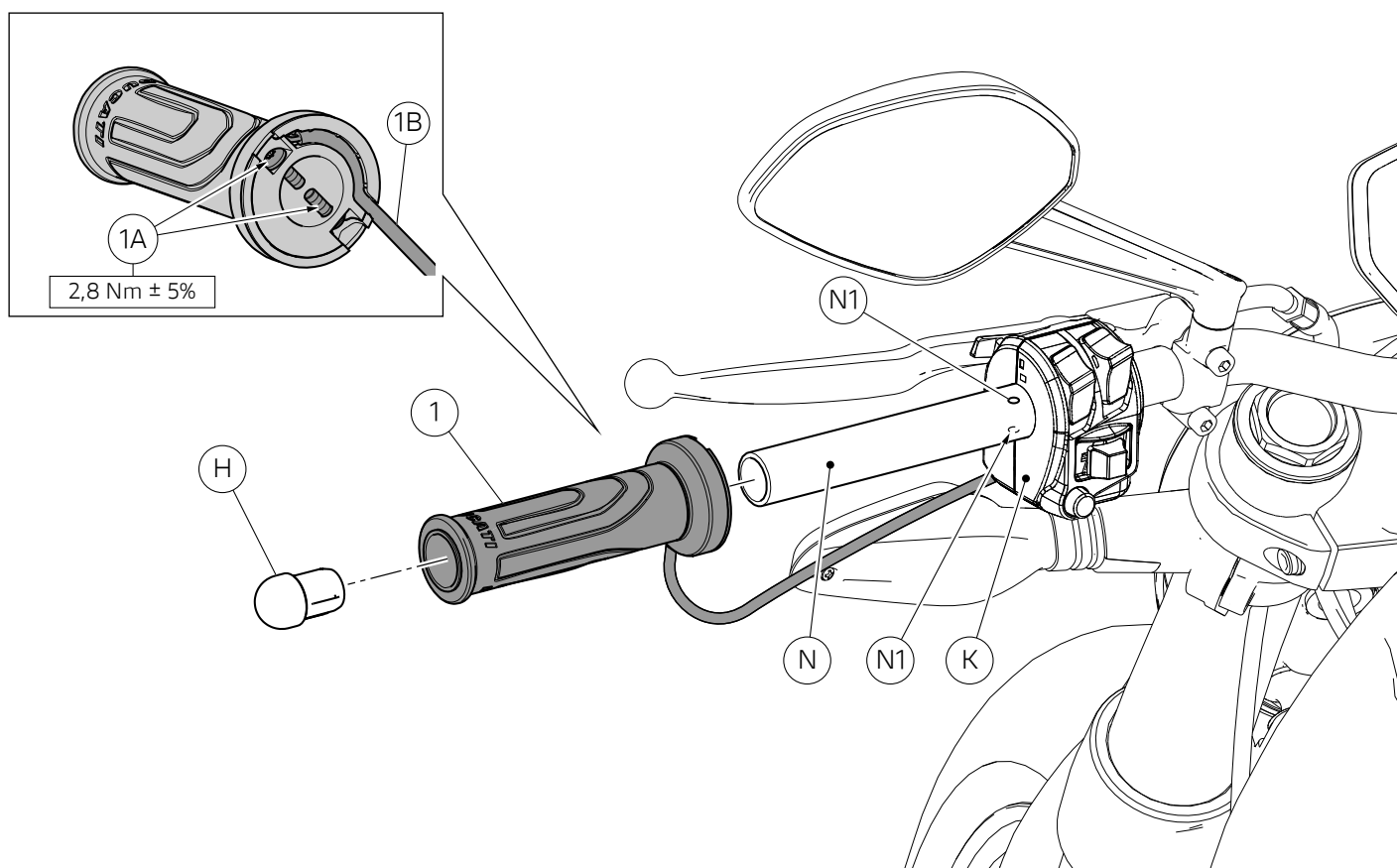


Rimontaggio commutatore sinistro

Rimontare il commutatore sinistro (K) sul manubrio (N), orientandolo come mostrato in figura, inserendo il perno (K2) del commutatore sinistro (K) nel foro (J) del manubrio (N). Serrare le n.2 viti (K1) di fissaggio del commutatore sinistro (K) alla coppia indicata, partendo dalla vite superiore e rispettando la sequenza 1-2-1.

Refitting the LH switch

Refit LH switch (K) on handlebar (N), aiming it as shown in the figure, inserting LH switch (K) pin (K2) in handlebar (N) hole (J). Tighten no.2 screws (K1) securing LH switch (K) to the specified torque, starting from the top screw and following the sequence 1-2-1.



Montaggio manopola riscaldata sinistra

Verificare che il cavo (1B) sia correttamente inserito nell'apposita sede anteriore della manopola riscaldata sinistra (1), come mostrato in figura. Montare la manopola (1) inserendola sul manubrio (N) e fissarla impuntando le n.2 viti (1A) nei fori (N1).



Attenzione

Accertarsi che il cavo (1B) non rimanga schiacciato tra manopola (1) e commutatore sinistro (K).



Attenzione

Effettuare il serraggio delle n.2 viti autofilettanti (1A) esclusivamente a mano, non utilizzare avvitatore automatico. Per evitare la deformazione o il danneggiamento delle n.2 viti autofilettanti (1A) avvitare fino a battuta senza eccedere e senza forzare, attenendosi scrupolosamente alla coppia di serraggio indicata.

Introdurre il tappo manubrio (H), fino a battuta, nel manubrio (N). Applicare una fascetta a strappo piccola (L) per fissare il cavo cablaggio (1B) al cavo commutatore sinistro.

Applicare n.2 fascette a bottone (D), avendo cura di unire il cavo cablaggio (1B) al layout dei comandi del manubrio sinistro. Dopo averli fascettati, far scorrere i cavi all'interno del passatubo (W), come mostrato in figura.

Far scorrere i cavi appena fascettati dietro la gamba della forcella sinistra e applicare un'ulteriore fascetta in gomma (D) avendo cura di prendere anche il cavo cablaggio dell'indicatore direzionale sinistro. Portare l'estremità del cavo (1B) sulla parte destra del moto-veicolo facendolo passare attraverso il telaio e dietro al canotto di sterzo.

LH heated handgrip assembly

Check that the cable (1B) is correctly inserted in the specific front seat of the LH heated handgrip (1), as shown in the figure. Fit handgrip (1) inserting it on handlebar (N) and fixing it by starting no.2 screws (1A) into the holes (N1).



Warning

Make sure cable (1B) is not squeezed between handgrip (1) and LH switch (K).



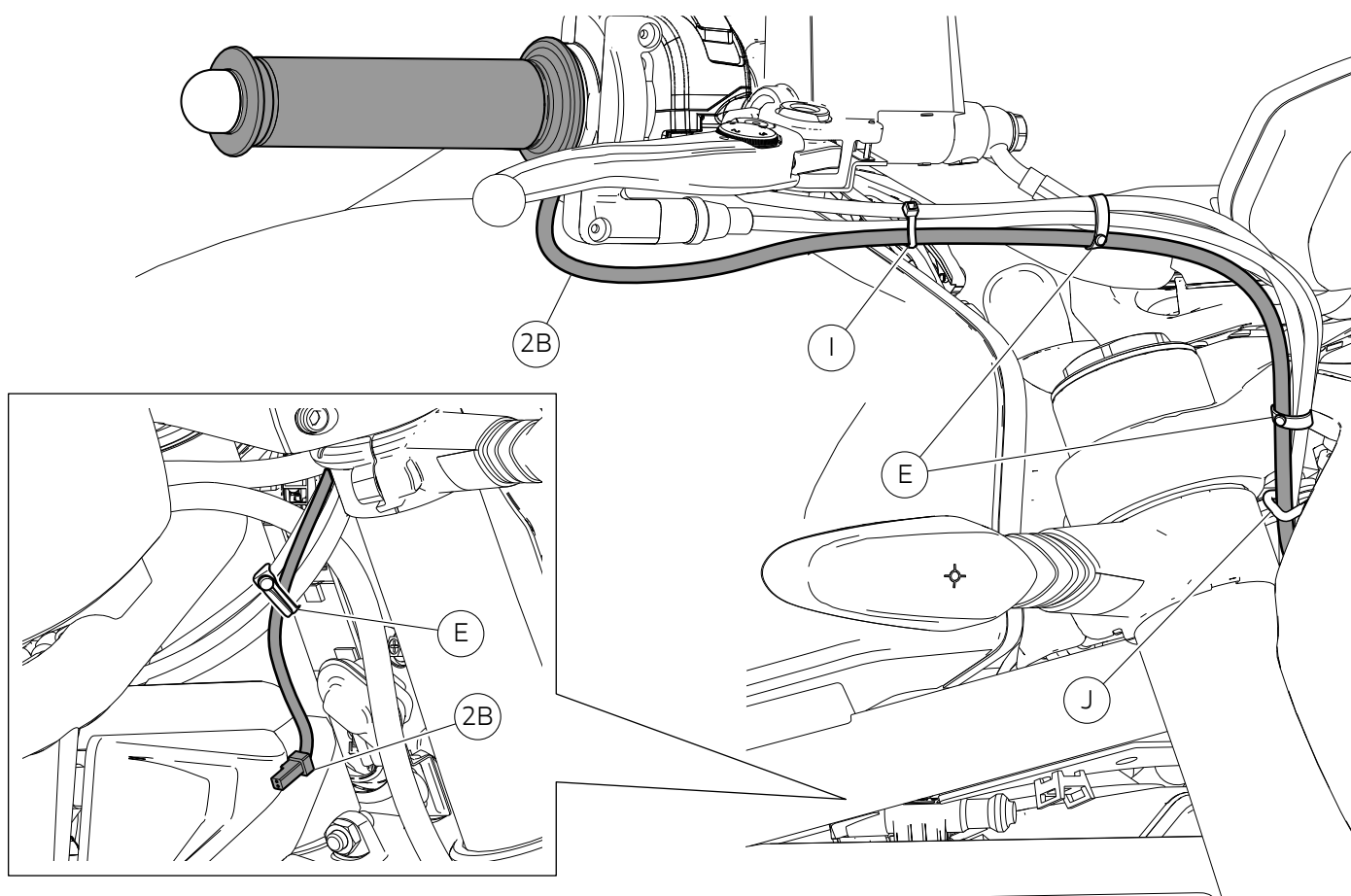
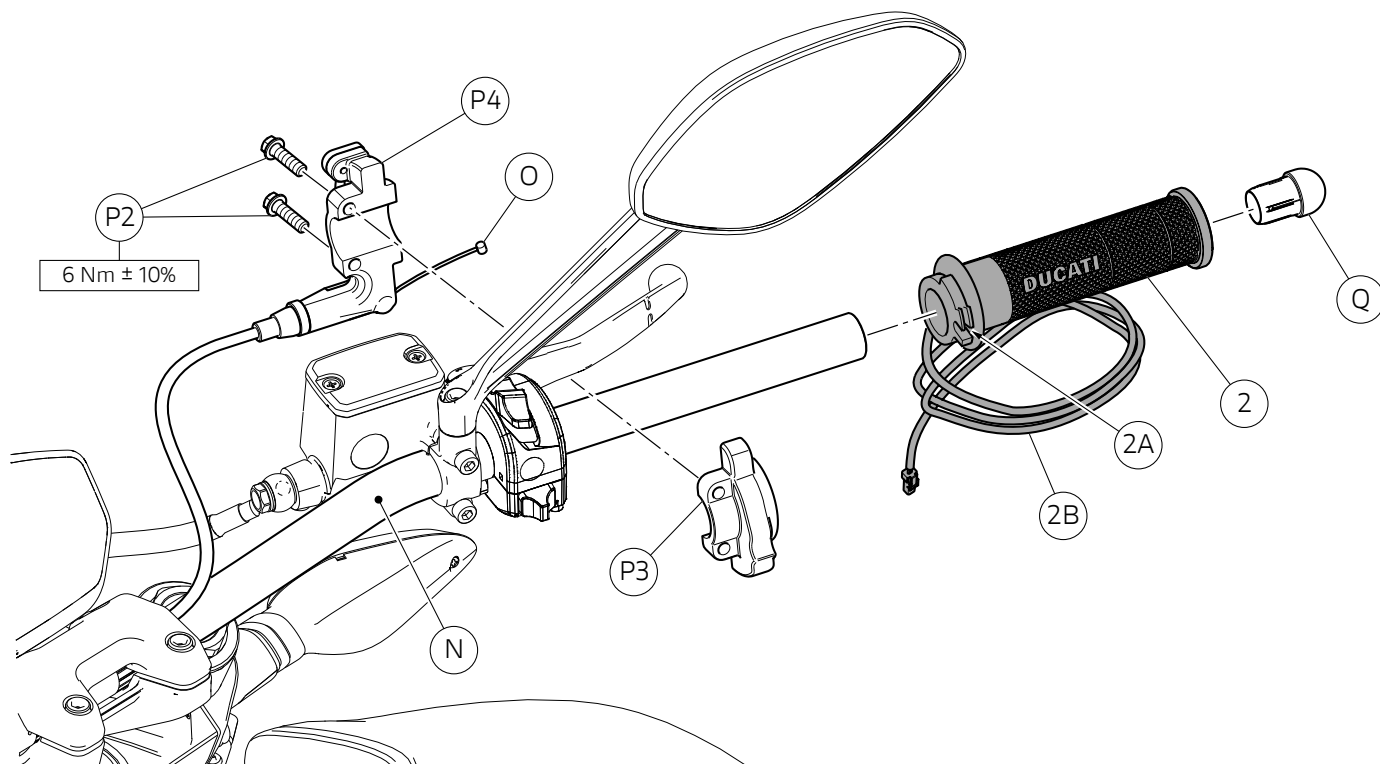
Warning

Tighten the 2 self-tapping screws (1A) only by hand, do not use electric screwdrivers. To prevent the 2 self-tapping screws (1A) from being deformed or damaged, screw them until fully home without applying any excessive force, thoroughly complying with the specified tightening torque.

Insert handlebar plug (H) fully home into the handlebar (N). Use a small self-locking tie (L) to fix wiring cable (1B) to LH switch cable.

Fit no.2 button ties (D), making sure to join together wiring cable (1B) and LH handlebar control layout. After fastening them, slide cables inside hose guide (W), as shown in the figure.

Slide the cables just fastened behind LH fork leg and fit another rubber tie (D), making sure to tie also the LH turn indicator wiring cable. Bring the end of cable (1B) onto the RH side of the motorcycle, sliding it through the frame and behind the steering tube.



Montaggio manopola riscaldata destra

Montare la manopola riscaldata destra (2) inserendola sul manubrio (N) con il cavo del cablaggio rivolto verso il basso. Posizionare il supporto comando gas (P4) sulla manopola destra (2) e inserire il nottolino (O) nel relativo scasso (2A) sulla manopola stessa. Posizionare il cavallotto (P4) sul manubrio (N) e accoppiarlo con il supporto comando gas (P3), facendo combaciare le guide presenti. Impuntare le n.2 viti (P2) sul supporto comando gas (P4). Serrare le n.2 viti (P2) alla coppia indicata procedendo con sequenza 1-2-1 partendo dalla vite superiore. Inserire il tappo (Q) nel manubrio (N).

Applicare una fascetta a strappo piccola (I) per fissare il cavo cablaggio (2B) al cavo commutatore.

Applicare n.2 fascette in gomma (E), avendo cura di unire il cavo cablaggio (2B) al layout dei comandi del manubrio destro. Dopo averli fascettati, far scorrere i cavi all'interno del passatubo (J), come mostrato in figura.

Far scorrere i cavi appena fascettati dietro la gamba della forcella destra e applicare un'ulteriore fascetta in gomma (E) avendo cura di prendere anche il cavo dell'indicatore direzionale destro.

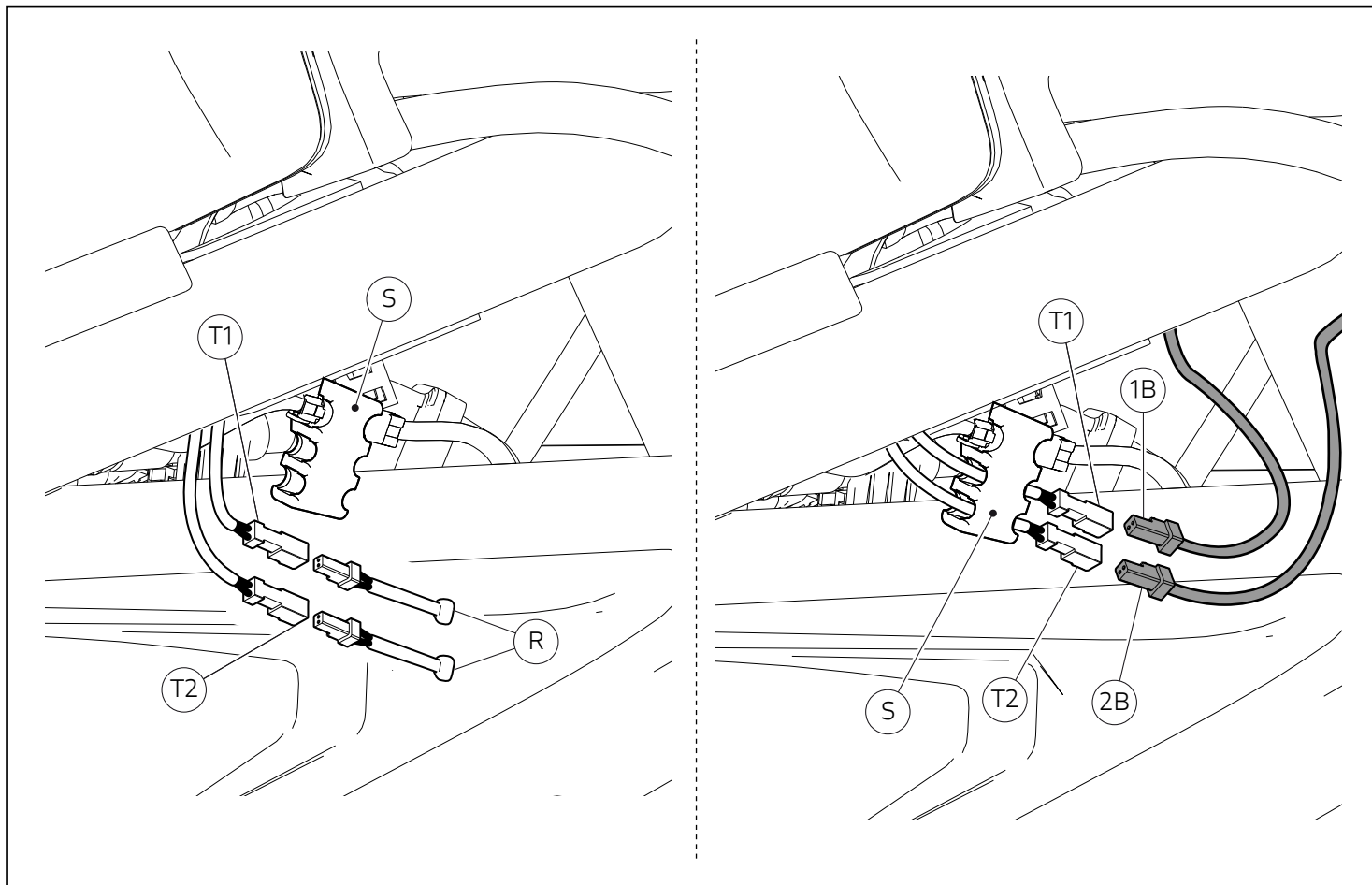
Assembling the RH heated handgrip

Install the RH heated handgrip (2) fitting it on the handlebar (N) with wiring facing down. Position throttle control support (P4) on RH handgrip (2) and insert pawl (O) into the relevant recess (2A) on handgrip. Position U-bolt (P4) on handlebar (N) and couple it with throttle control support (P3), ensuring the guides are matching. Start no.2 screws (P2) on throttle control support (P4). Tighten no.2 screws (P2) to the specified torque with sequence 1-2-1, starting from the top screw. Insert plug (Q) into handlebar (N).

Use a small self-locking tie (I) to fix wiring cable (2B) to switch cable.

Fit no.2 rubber tie (E), making sure to join together wiring cable (2B) and RH handlebar control layout. After fastening them, slide cables inside hose guide (J), as shown in the figure.

Slide the cables just fastened behind RH fork leg and fit another rubber tie (E), making sure to tie also the RH turn indicator cable.



Collegamento dei cablaggi

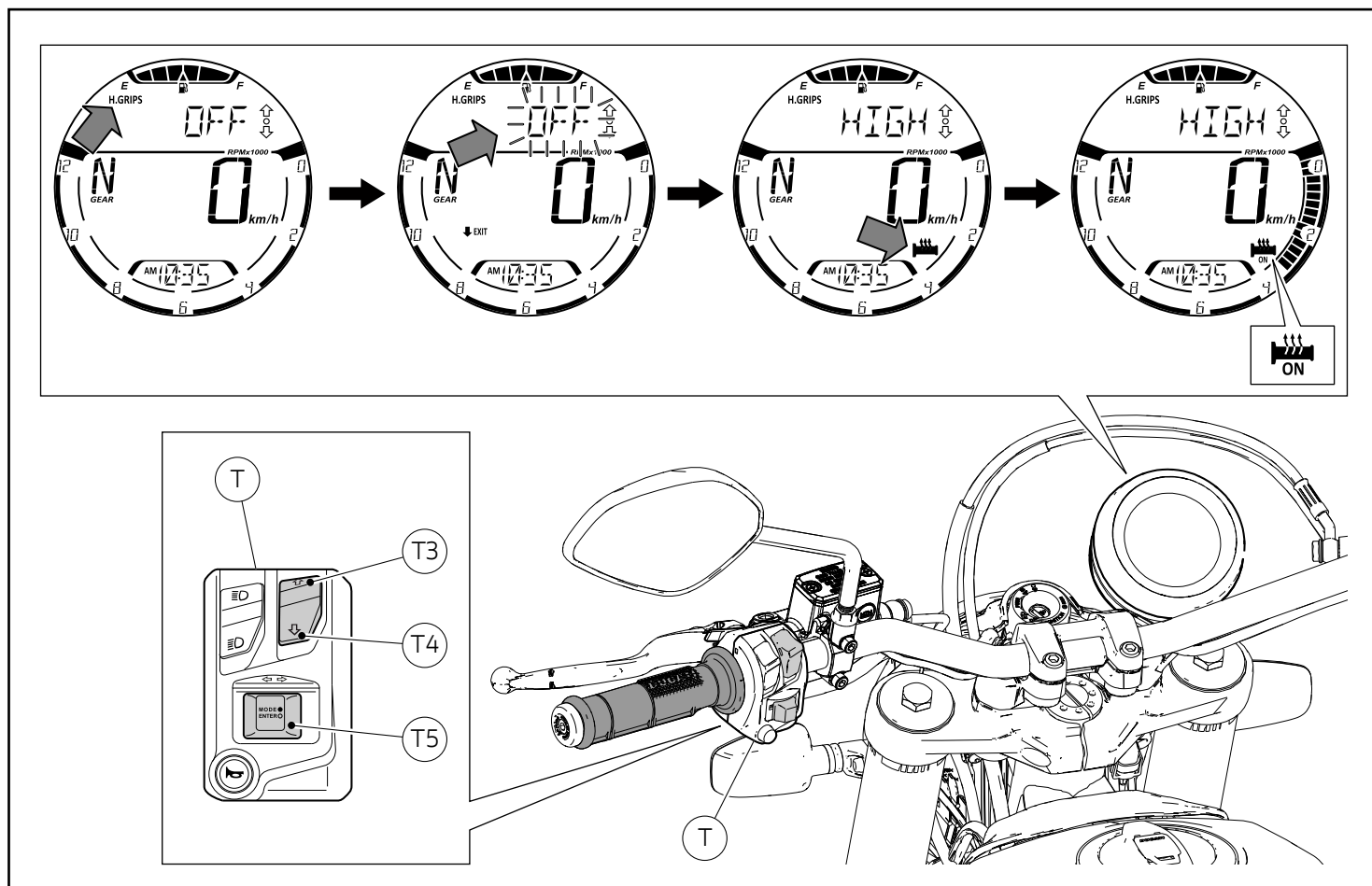
Operando sul lato destro del motoveicolo, sfilare il ramo cablaggio manopola riscaldata sinistro (T1) e destro (T2) dal tampone portaconnettori inferiore (S). Rimuovere i n.2 tappi (R).

Inserire i connettori (T1) e (T2) all'interno del tampone portaconnettori (S) e collegare il cablaggio manopola riscaldata sinistro (1B) e destro (2B). Riposizionare i connettori all'interno del tampone (S).

Wiring connection

Working on RH side of the motorcycle, slide out LH heated handgrip wiring branch (T1) and RH heated handgrip wiring branch (T2) from lower connector holder (S). Remove no.2 plugs (R).

Insert connectors (T1) and (T2) inside connector holder (S) and connect LH heated handgrip wiring (1B) and RH heated handgrip wiring (2B). Reposition the connectors inside holder (S).



Attivazione/disattivazione manopole riscaldate (H.GRIPS) (Versioni Scrambler 800)

Questa funzione è disponibile solo se le manopole riscaldate sono state installate e permette l'attivazione, disattivazione e regolazione delle manopole riscaldate. Tramite il pulsante (T3) ed il pulsante (T4), presenti sul commutatore sinistro (T), selezionare la funzione "H.GRIPS" all'interno del menù funzioni. Sul display viene visualizzata l'impostazione attuale del livello delle manopole riscaldate, che può essere:

"OFF", "LOW", "MED", "HIGH".

Il livello è impostabile premendo il pulsante (T5). Il cruscotto entra nella procedura di settaggio del livello delle manopole riscaldate, facendo lampeggiare il livello attuale e visualizzando l'indicazione "EXIT" preceduta dalla freccia nera rivolta verso il basso. Ad ogni pressione del pulsante (T3) oppure del pulsante (T4) il display visualizza in maniera lampeggiante e in scorrimento, i diversi livelli partendo da quello attuale: **"OFF", "LOW", "MED", "HIGH".**

Per uscire dalla procedura senza impostare il nuovo livello, premere per 2 secondi il pulsante (T4). Diversamente, per selezionare il livello che si sta visualizzando in maniera lampeggiante ed uscire dal settaggio, premere il pulsante (T5). Quando viene selezionato un livello diverso da "OFF", nella schermata principale compare il simbolo delle manopole riscaldate. L'accensione di questo simbolo indica che le manopole riscaldate sono pronte a riscaldarsi. L'effettiva accensione (riscaldamento) delle manopole riscaldate avviene solamente a motore acceso, quando sono stati raggiunti e mantenuti un certo numero di giri motore. Questo per evitare di gravare sull'autonomia della batteria. L'effettiva accensione è indicata dalla comparsa della dicitura "ON" sotto il simbolo delle manopole riscaldate.

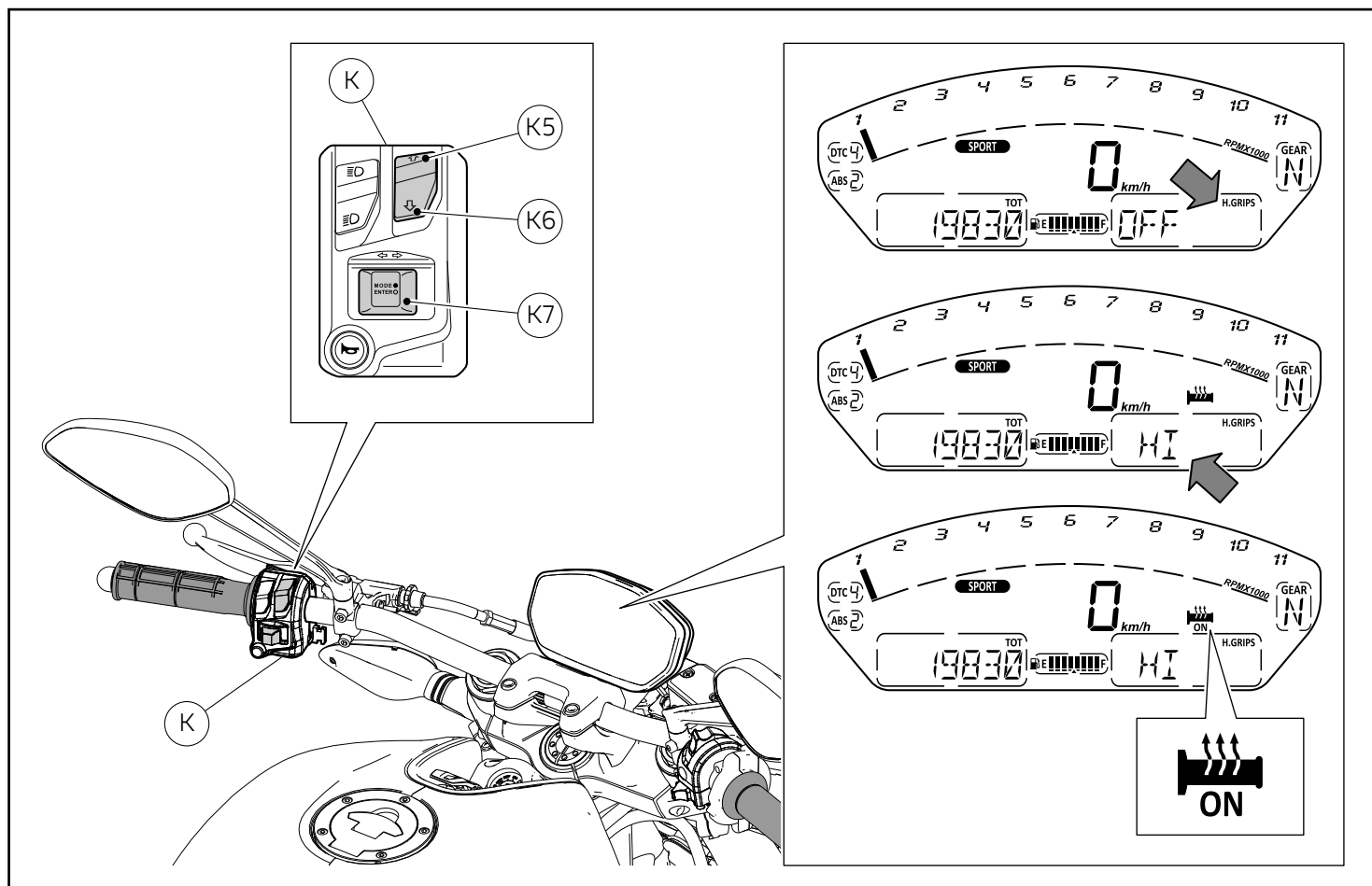
Enabling/disabling the heated handgrips (H.GRIPS) (Scrambler 800 versions)

This function is available only if heated handgrips have been installed and allows enabling, disabling and adjusting them. Use button (T3) and button (T4) on LH switch (T) to select "H.GRIPS" function from the functions menu. The display shows the level current setting of heated handgrips, which can be:

"OFF", "LOW", "MED", "HIGH".

Level can be set by pressing button (T5). During the level setting procedure for heated handgrips, the current level flashes on the instrument panel, which also shows the "EXIT" indication preceded by a black arrow pointing downwards. Every time button (T3) or button (T4) is pressed, the display shows the different levels, flashing and scrolling, starting from the current one: **"OFF", "LOW", "MED", "HIGH".**

To exit the procedure without setting a new level, press button (T4) for 2 seconds. To select the level which is flashing and exit the setting, press instead button (T5). When a level different from "OFF" is selected, the main screen shows the symbol of heated handgrips. When this symbol turns on, it means that heated handgrips are ready to heat up. Heated handgrips are actually switched on (heating) only with engine running, when a certain number of rpm has been reached and maintained. This is to avoid affecting battery life. When they have been effectively switched on, the "ON" indication appears under the symbol of heated handgrips.



Attivazione\disattivazione manopole riscaldate (H.GRIPS) (Versioni Monster 797)

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati e abilitare le manopole riscaldate. Questa funzione permette di attivare e regolare le manopole riscaldate. Se le manopole riscaldate sono installate, questa funzione viene visualizzata all'interno del Menù 2. Premendo il pulsante (K6) tramite lo scroll delle funzioni del Menù 2, è possibile selezionare la funzione che viene visualizzata con le lettere "H.GRIPS", seguite dal livello attualmente impostato. Per modificarne il settaggio, premere il pulsante (K7) per 2 secondi. Tramite i pulsanti (K5) e (K6), presenti sul commutatore sinistro (K) è possibile effettuare lo scroll tra i livelli **OFF**, **"LO"**, **"MED"**, **"HI"**. Per confermare il livello selezionato premere il pulsante (K7) per 2 secondi.



Note

L'effettiva accensione (riscaldamento) delle manopole riscaldate avviene solamente a motore acceso, quando sono stati raggiunti e mantenuti un certo numero di giri motore.

L'effettiva accensione è indicata dalla comparsa della dicitura "ON" sotto il simbolo delle manopole riscaldate.

Enabling/disabling the heated handgrips (H.GRIPS) (Monster 797 versions)

Connect the diagnostic tool to the data acquisition socket and enable the heated handgrips. This function allows enabling and adjusting the heated handgrips. If the heated handgrips are installed, this function is displayed inside Menu 2. Press button (K6) to scroll Menu 2 functions and select the function displayed with "H.GRIPS" indication, followed by the currently set level. To modify its setting, press button (K7) for 2 seconds. Use buttons (K5) and (K6) on LH switch (K) to scroll through **OFF**, **"LO"**, **"MED"**, **"HI"** levels. To confirm the selected level, press button (K7) for 2 seconds.



Notes

Heated handgrips are actually switched on (heating) only with engine running, when a certain number of rpm has been reached and maintained.

When they have been effectively switched on, the "ON" indication appears under the symbol of heated handgrips.